









11000

03/07 red: 3 data: 01.12.2016

0 4. BEC 2017

BOSCH

SERVICE CENTRU

CERTIFICAT DE GARANȚIE 45640

Model/Tip...

Data vinzării / eliberării.

Termenul de garanție.

Numărul de înregistrare. × 10 08

(nume, premune, semnitikra si fiampila vijizatorulu Compania/locul vînzării/eliberării

tel: /+373 22/ 944-986 str. Uzinelor 4, MD 2023 mun. Chis fax: /+373 22/ 944-987 Unitatea autorizata Service Centru BOSCH



Program de lucru

e-mail: boschservice@volta.md

www.volta.md

Lu-Vi

8:00-18:00 8:00-16:00

Lu Ma Mi Jo Vi Si Du

#### Important!

- Am primit instrucțunile de utilizare.
- Am luat cunoştınja:

de condițiile de asigurare/ pierdere a garanției

de faptul că pentru orice intervenție asupra produsului indiferent de regimul de lucru în care poate fi utilizat produsul;

necorespunzătoare, defecțiuni ale rețelei electrice apă, gazel etc nefondate a unității service (utilizare/transport/manipulare/deptizitare profesionale. Totodată clientul va suporta costurile oricărei solicitări lizate exclusiv pentru scopuri casnice, nu pot fi folosite pentru activități de gradul de complexitate voi contacta unitatea Service Centru; ATENTIE! Produsele care au fost concepute și fabricate pentru a fi uti-

Shi houro-bu 6



SERVICE CENTRU

# Regulamentul de executare a reparației conform garanției:

- pe baza certificatului de garanție și a dovezii de cumpărare. Service Centru BOSCH acordă garunție conform legislației Republicii Moldov
- Drepturile conferite prin lege consumatorului nu sunt afectate prin garan
- oferità. Garanția se acordă numui pentru defecte de material sau fabricație
- Garanția presupune o reparație gratuită sau schimbul unui detaliu (agregat) d fectat. Detaliile (agregatele) defectate, infocuite, devin proprietatea unității servii
- cumpărător nu sunt acceptate pentu reparație sau infocuire pe garanție cărora se observă intervenții (modificăre, dezasamblare, înlocuiri de piese) de cătr tatea Service autorizată pentru deservirea în stare nedemontată. Produsele asupr 4.Reclamatiile sunt acceptate numai in cazul cand produsul este predat la Un
- Termenul de garanție începe de la data procurării articolului 5. Reparații gratuite se efectuează numui în termenul indicat în tatonul de garanție
- 6. Produsele ce nu pot fi reparate in cadrul termenului de garante se inlocuies maxim 14 zile și numai pe baza notei de constatare emisă de unitatea Service Centri sau se restituie contravaloarea produsului respectiv de câtre vinzător in termen de
- zilet în cazul în care piesele de shimb sunt în stoc) de la data înregistrării reclamației Reparația produselor aflate în perioada de garanție se efectuează în decurs de 14
- garanție indicat la procurare. Reparația sau înlocuirea produsului pe baza garanției, nu modifică termenul de
- casabile și în general asupra pieselor ce pot fi achiziționate drept accesorii. Garanția nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor normale, substanțelor

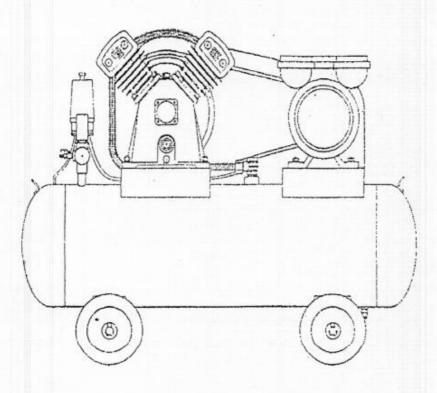
## Garanția nu este valabilă în următoarele cazuri;

- lipsește documentul care confirmă efectuarea cumpărăturii
- documentul de cumpărătură nu se referă la produsul în cauză
- bonul de casă a fost perfectat după efectuarea cumpărăturii;
- in cazul utilizării produsului în alt regim de lucru decit în cel stabilit de
- activități profesionale: restaurante, cantine, servicii către populație, etc); in cazul utilizării produsului în alt regim de lucru decît cel casnic( in in cazul defecțiunilor apărute în urma calamităților naturale, incendiu,
- acțiunii mediilor agresive: pătrunderea în interiorul articolului a lichidului în cazul defecțiunilor mecanice și în cazul defecțiunilor apărute în urma

nundații, alți factori comuni;

- similari (devieri de la frecvența normală cu 0,5%, tensiune cu 10%), lipsa cutii, de cabluri cu standardele de stat, precum și de alți factori externi unei faze la rețeaua trifazată; și altor substanțe corozive, prafuri, insectelor și alte obiecte; in cazul necorespunderii parametrilor rețelelor de alimentare, telecomuni-
- sau din alte materiale ce nu sunt rezistente la asemenea temperaturi); incălcarea regulilor de exploatare (depunere de calcar, indiferent de tipul duapa Tolost, actiunea temperaturilor ridicate asupra pieselor din plastic ar Cazul defectelor apărute în urma transportării sau păstrării incorecte
- de către vînzător în talonul de garanție; a fi reparat la un alt centru de prestări servicii decît cel autorizat și indicat de către cumparator; în urma depistării unor semne ce indică intervenții străine sau intenții de

#### INSTRUCTION MANUAL FOR AIR COMPRESSORS



Air Compressor is very popular in every country of the world You can find its footprints anywhere. With your care-taking, we believe, that will help you with your business ever prosperous is definitely beyond doubt.

Advantages of Air Compressor:

This serial product is the crystallization through gatheringthe practical, yeats experiences of the technologists who havengaged in making, assembling, developing, designing, and post-servicing and maintaining of the air compressors. They have got hold of the most important points of the compressor and have used modern thermodynamic theory and fluid mechanic analysis tomake out this delicate offer. The serial products have made a long-time-running test. It has been proved their unique quality can be saved by using this compressor.

Structural Features of Air Compressor:

- 1. Using a special discharging system coupled with Sweden-made ASSAB alloy valves, the best flow-rate is designed, almost 10-30% of capacity efficiency is increased. The air ventilating area is greatly enlarged. With more smooth operation, noises are greatly decreased, while beat radiation becomes much better.
- The crankshaft and all revolving parts are made of wrought steel through beat treatment and fine grinding. Owing to their high strength, best balance, least vibration, all parts are durable.
- The cylinder head and the main cast parts are made of first rate cast iron (FC-25) coupled with fine processing, fastened with four screws, never has gas or oil leakage, the highest compression rate oan be obtained.
- 4. All types of fastening and angle are designed under the best steady consideration and are kept above the oil level.

- besides, the discharge muzzle of the crankcase being designcrooked can naver have leakage.
- 5. The design of the air tank being on ASME V DIV-1, is absolutely safe and reliable.
- 6. The piston is specially heat-treated and processed. The piston piston pins have been worked with carbon treatment.
- 7. The compression ring and oil control ring jof the piston
- 8. The specially designed filtering silencer, being very effective in filtering ability, is very quiet during working.
- Will forever meet any technical demands of the customers, running on the solid ground, pursuing high quality and low price as its object, and will guarantee rapid delivery and best post service.

Viewing to the advantages of the Air Compressor mentioned above, choose Air Compressor to create biggest fortune for you will be your most wise decision!

### INSTRUCTION MANUAL

#### CONTENTS

- 1. Preface.
- 2. Check 'up the machine as you receive it.
- 3. Preparation and installation of Air Compressor and motor.
- 4. Notice taken in operation.
- Pressure adjustment method for the auto-unloading valve and safety valve.
- 6. Pressure adjustment method of the auto-pressure switch
- 7. Trouble and trouble-shooting
- 8. Parts list of Air compressor.
- 9. Reference data and diagrams.

. Preface.

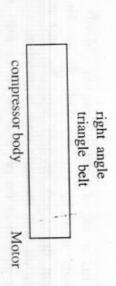
Your expected Air Compressor has been delivered to you. Perhaps you have already got acquainted with it. However, for it forever does you good service, under a good condition, please spare a little time and read over the instruction manual written through years experience. If you con observe what is said on ach paragraph, the Air Compressor will serve you forever and create you a big fortune.

- 2. Check up the machine as you received it.
- Whether it is the right type and specification as those You have ordered.
- Base on the stock list attached to the machine, check to See whether the accessories are complete.
- 3. Whether there is damage made jot any screw loosen during Shipping. If there is any of the above case happened, Please contacts the seller, who will give a satisfactory solution.
- Air Compressor & motor installation and preparation
   Air Compressor installation-site selection:
- 1. The place which is not humid, little of dust and dirt, with clean air and good ventilation will be suitable and the life of the machine will last longer with increased efficiency.
- 2. The place is full of light, easy for oiling.
- 3. The place is easy doing for removing or checking the machine. The machine must be able to be placed as level as possible. The machine must be able to be placed ad level as possible. The beit side should be on the wall side, but not too close as to affect the function of the fan. (aspace above 30cm should be kept).

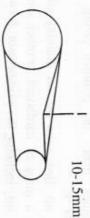
Motor installation:

1. If you buy the motor yourself, please buy one that has the same horse power (HP) as that the compressor uses.

Following the main points as shown in the diagram, install the triangle belt:



 Adjust the tightness of the belt to a suitable condition.
 The method is to press down the belt at the middle between the two wheels to 10-15mm as is shown in the following figure:



Because (1) if the belt is too tight, loading will in erase, the motor jigs easily getting heated and consume nore electricity, while the belt will be easily broken s the belt strains too much, (2) if the triangle belt is too loose, it slips easily and generates \*high temperature which breaks the belt and makes revolving number unsteady.

Oiling

I Generally speaking, the lubricants used in the compressor having high oiliness, comprising of antioxidant, not apt tobe thickening or foaming, low carbon remnant and high sparkling points, would be more ideal, Their iinds are may generally include:

a Kuo juang special class revolving lub oil R68, R44, &R47of

- The operating pressure is too high-lower the pressure
- The inlet tube is too small & too long-change a larger and shorter one
- -The air cleaner or the valve being blocked by accumulated carbon-remove it and clean up.
- The valve assembly being broken jot incorrectly positioned -send it to the technical shop for repair
- -The packing gaving leakage-change a new one
- -The unloading system being damaged out of effect-change

-The piston ring jot the cylinder being worn out-sent it to the

- Parts of the compressor being too hut
- -The belt being too tight or the central line being out of alignment-read just it
- -The revolving speed being too high-lower the speed -improper lubrication-refer to instructions
- -The temperature being too high or a poor ventilation in the surroundings-move to the place with good ventilation
- revolving slow
- Voltage descended-contact the power company to correct
- -The connecting wires being too fine or too long-change to bigger or shorter wires
- -The belt being too loose-adjust the belt
- -The motor being out of work-send to the electric mechanic shop to repair
- Revolving with drastic vibration
- -Discharging pressure being too high-lower the discharging pressure
- -The speed being too high-lower the speed -

- -The v-belt being improperly mounted or the fly pulley being loosened-readjust it
- -The crankshaft being out of shape-send to the technical shop to repair
- 5. Create a 'Hai-Hai' sounding during revolving
- The valve seat vein loose-lock the seat tightly
- -The piston pounding the cylinder cover-thicken the packing
- -The connecting bearing alloy being worn out-repair or change the bearing alloy
- The flu pulley or the flu wheel key dropping off-plug tight
- Pressure can not be raised or reached a specified pressure
   Poor function of valve plate-grinding to correct or change
- -The valve seat ring out of work-change a new one

Valve plate leakage

- -The valve plate stuck with carbon or varnish etc remove and clean or replace a new one
- -The safety valve or the auto-unloading valve having leakageremove and clean or replace a new one
- -The air valve, draining valve, tube connection or screw having leakage-repair and lock tight or replace it
- The pressure gauge being incorrect-replace it

-The piston ring being worn out-replace the piston ring

- 8. The belt being slippery
- -The belt being loose for extension-replace the belt
- -The operating pressure being too high-lower operating pressure
- -The belt being too old-replace it
- The lob oil consumed too much -Oiling too much-adjusted oil lever-
- -The piston ring being worn out-replace it

-The motor being out of work-send to the electro mechanic shop to repair

2 The motor grumbling without start

-The supply wire or fuse being broken-replace a new one -The voltage dropping low-consult the electric power

-The discharge valve having leakage-remove the valve and repair

company for repair

The supply wire being wrong-replace the wire

The motor being out of work-send to the electro mechanic shop for repair.

The motors being over-loading-lower the loading

The crankshaft being too tight-remove and repair

8. The parts list of Air Compressor
For the convenience and good service to customers, this
Company has prepared

Air compressor parts list. When you need our service or replacing parts, the only thing to do is to notify this company of the Model of the Compressor, horse power, the serial number and quantity of the parts needed, you will immediately acquire a satisfactory service without delay.

Please refer to the Air Compressor main parts chart and write out the serial number of the parts needed.

For example:

 The part needed to replace is the inlet valve assembly Model SF-1 (1/4HP Semi-auto), then you can write us: SF-1-A

 The part needed to replace is the piston of Model SF-2P (1/2HP) ALL Auto), you can write us: SF-2P-2002.

 The part needed to replace is the pressure switch of Model SF-310P (10HP ALL Auto), you can write us: SF-310P-4013.

	-1	
1/21		PAR
P		TS LIST
	-31	

NO.  Parts in English  Bolt  Spring washer  Fly pulley  Bolt  Bearing cover packi  Bearing  Circlet for shaft  Bearing  Crankshaft  Circlet for hoe  Cranky case  Oil draining gins  Soil leveler  Oil leveler washer  Connecting rod  Piston  Piston pin  Piston pin snap ring  Cylinder  Valve gasket  Lower valve plate	Valve inner gasket		25
	Lower valve		24
	Valve gasket		23
	Cylinder		22
	Cylinder pack		21
	Piston pin sna		20
- IP	Piston pin		19
	Piston		8
	Connecting ro		17
	Oil leveler wa		16
-IP	Oil leveler		15
-IP	Oil draining g		14
-IP	Cranky case		13
-IP	Circlet for hoe		12
-IP	Crankshaft		Ξ
-IP	Bearing		10
-IP	Circlet for shaft		9
-IP	Bearing		00
-IP	bearing cover packing		7
-IP	Bearing cover		6
-IP	Bolt		5
-IP	Fly pulley		4
-IP	Shaft end was		w
-IP	Spring washer		2
-IP	Bolt		-
	Parts in Engli		NO.
	-310F	-IP	

Bolt Bearing Oil seat Spring washer Fly pulley washer Spring washer Circlet for shaft Bearing gasket Bearing cover

Bolt

31 32 33

Oil folding ping Discharge tube Tube nut

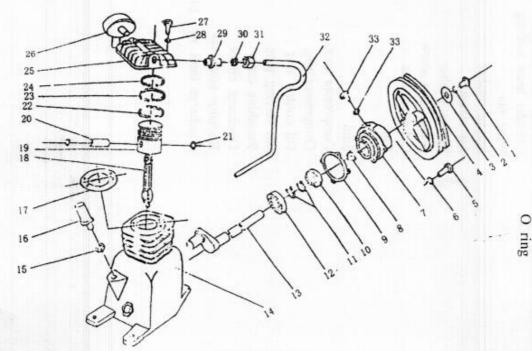
Piston Cylinder head packing Breathing cover Breathing cover washer Cranky case Bearing Connecting rod Crankshaft

Socket cap screw Oil control ring Piston pin snap ring Cylinder head Compressor ring Compressor ring Piston pin Air cleaner

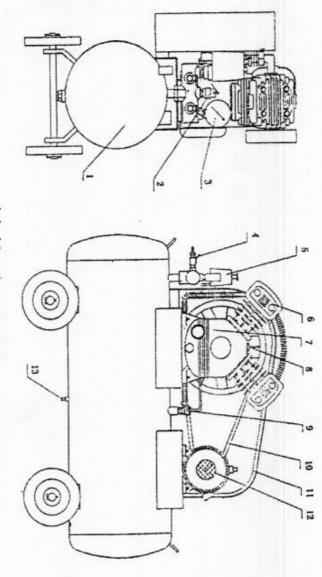
Spring washer Discharge joint

Discharge thrust washer

17



Belt drive main compressor



belt drive air compressor

6. air cleaner 7. Main compressor 8. oil folling ping 9. one-way valve 10. V-belt 11. Pulley shield 1. Air tank 2. Safety valve 3. pressure gauge 4. Outlet valve 5. Pressure switch 12. Moter 13. Drain cock